Psa

Chapter 10

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

לָ֣מָה	יְ֭הוָה	תַּעֲמֹ֣ד	בְּרָח֑וֹק	תַּ֝עְלִ֗ים	לְעִתּ֥וֹת	בַּצָּרָֽה׃
-ለ-ምን	እግዚአብሔር	ትቆማለህ	-በ-ራቅ	ትደበቃለህ	-ለ-ጊዜያት	-በ-ጭንቀት
H4100	H3068	H5975	H7350	H5956	H6256	

አቤቱ፥ ለምን ርቀህ ቆምህ? በመከራም ጊዜ ለምን ትሰወራለህ?

2

בְּגַאֲוַ֣ת	רָ֭שָׁע	יִדְלַ֣ק	עָנִ֑י	יִתָּפְשׂ֓וּ׀	בִּמְזִמּ֖וֹת	ז֣וּ	חָשָֽׁבוּ׃
-በ-ትዕቢት	ክፉ	ያዳንል	ድሃ	ይያዙል	-በ-ምክሮች	ይህንን	አሰቡ
H1346	H7563	H1814	H6041	H8610	H4209	H2098	H2803

በኃጢአተኛ ትዕቢት ድሀ ይናደዳል፤ ባሰቡት ተንኰላቸው ተጠመዱ።

3

כִּֽי־	הִלֵּ֣ל	רָ֭שָׁע	עַל־	תַּאֲוַ֣ת	נַפְשׁ֑וֹ	וּבֹצֵ֥עַ	בֵּ֝רֵ֗ךְ	נִ֘אֵ֤ץ׀	יְהוָֽה׃
ምክንያቱም	አመሰገነ	ክፉ	-በ	ምኞት	ነፍስ-ው	-እና-ተማኝ	ባረከ	ነቀፈ	እግዚአብሔር
		H7563		H8378	H5315	H1214	H1288	H5006	H3068

ኃጢአተኛ በነፍሱ ፈቃድ ይወደሳልና፥ ዓመፀኛም ይባርካል።

4

רָשָׁ֗ע	כְּגֹ֣בַהּ	אַ֭פּוֹ	בַּל־	יִדְרֹ֑שׁ	אֵ֥ין	אֱ֝לֹהִ֗ים	כָּל־	מְזִמּוֹתָֽיו׃
ክፉ	-እንደ-ከፍተኛ	ቁጣ-ው	አይ	ይፈልጋል	የለም	አምላክ	ሁሉ	ምክሮች-ው
H7563	H1363	H0639	H1077	H1875	H0369	H0430	H3605	H4209

ኃጢአተኛ እግዚአብሔርን አበሳጨው፥ እንደ ቍጣውም ብዛት አይመራመረውም በእርሱ ፊት እግዚአብሔር የለም።

5

יָ֘חִ֤ילוּ	[דרכו]	דְרָכָ֨יו()׀	בְּכָל־	עֵ֗ת	מָר֣וֹם	מִ֭שְׁפָּטֶיךָ	מִנֶּגְדּ֑וֹ	כָּל־	צ֝וֹרְרָ֗יו	יָפִ֥יחַ	בָּהֶֽם׃
ይጣሉ	[መንገድ-ው]	መንገዶች-ው	-በ-ሁሉ	ጊዜ	ከፍተኛ	ፍርዶች-ህ	-ከ-ፊት-ው	ሁሉ	ጠላቶች-ው	ይነፍሳል	-በ-እነሱ
	H1870	H1870	H3605	H6256	H4791	H4941	H5048	H3605		H6315	

መንገዱ ሁሉ የረከሰ ነው፥ ፍርድህም በፊቱ የፈረሰ ነው፥ ጠላቶችንም ሁሉ ይገዛቸዋል።

6

אָמַ֣ר	בְּ֭לִבּוֹ	בַּל־	אֶמּ֑וֹט	לְדֹ֥ר	וָ֝דֹ֗ר	אֲשֶׁ֣ר	לֹֽא־	בְרָֽע׃
አለ	-በ-ልብ-ው	አይ	እነቃነቃለሁ	-ለ-ትውልድ	-እና-ትውልድ	የ	አይ	-በ-ክፉ
H0559		H1077	H4131	H1755	H1755		H3808	

በልቡ ይላል። ለልጅ ልጅ አልታወክም ክፉም አያገኘኝም።

7

אָלָ֤ה	פִּ֣יהוּ	מָ֭לֵא	וּמִרְמ֣וֹת	וָתֹ֑ךְ	תַּ֥חַת	לְ֝שׁוֹנ֗וֹ	עָמָ֥ל	וָאָֽוֶן׃
መርገም	አፍ-ው	መላ	-እና-ማታለል	-እና-ግሳት	-ከ-ታች	ምላስ-ው	መከራ	-እና-ክፋት
H0423	H6310	H4390	H4820	H8496	H8478	H3956	H5999	H0205

አፉ መርገምንና ሽንገላን ተንኰልን የተመላ ነው፤ ከምላሱ በታች ጉዳትና መከራ ነው።

8

יֵשֵׁ֤ב׀	בְּמַאְרַ֬ב	חֲצֵרִ֗ים	בַּֽ֭מִּסְתָּרִים	יַהֲרֹ֣ג	נָקִ֑י	עֵ֝ינָ֗יו	לְחֵלְכָ֥ה	יִצְפֹּֽנוּ׃
ይቆማል	-በ-አድባት	ግቢዎች	-በ-ምስጢሮች	ይገድላል	ንጽሕ	ዓይኖች-ው	-ለ-ምስኪን	ይከትታሉ
H3427	H3993		H4565	H2026			H2489	H6845

በመንደሮች መሸመቅያ ይቀመጣል ንጹሓንን በስውር ይገድል ዘንድ፤ ዓይኖቹም ወደ ድኃ ይመለከታሉ።

בְּמָשְׁכוֹ	עָנִי	יַחְטֹף	עָנִי	לַחֲטוֹף	יֶאֱרֹב	בְסֻכֹּה	כְּאַרְיֵה	וּבַמִּסְתָּר	יֶאֱרֹב	9
-በ-መግታት-ው	ድሃ	ይንጠቃል	ድሃ	-ለ-መንጠቅ	ያደብል	-በ-ኩጣ	-እንደ-አንበሳ	-በ-ምስጢር	ያደብል	
H4900	H6041	H2414	H6041	H2414	H0693	H5520		H4565	H0693	
									בְּרִשְׁתּוֹ:	
									-በ-መረብ-ው	
									H7568	

እንደ አንበሳ በችፍግ ዱር በስውር ይሸምቃል፤ ድሀውን ለመንጠቅ ያደባል፤ ድሀውን ይነጥቀዋል በአሽክላውም ይስበዋል።

)כָּאִים:(	)חֵיל(	]חלכאים[	בַּעֲצוּמָיו	וְנָפַל	יָשֹׁחַ	)יִדְכֶּה(	]ודכה[	10
ድሆች	ግምባር	[ምስኪኖች]	-በ-ግምባሮች-ው	-እና-ይወድቃል	ይወድቃል	ይጠፁል	[-እና-ይጠፁል]	
H3512	H2426	H2489	H6099	H5307	H7817	H1794	H1794	

ድሀ ይዋረዳል፥ ይጐብጣል፤ በኃያላኑም እጅግ ይወድቃል።

לָנֶצַח:	רָאָה	בַּל־	פָנָיו	הִסְתִּיר	אֵל	שָׁכַח	בְּלִבּוֹ	אָמַר	11
-ለ-ዘላለም	አየ	አይ	ፊት-ው	ደበቀ	አምላክ	ረሳ	-በ-ልብ-ው	አለ	
H5331	H7200	H1077	H6440	H5641	H0410	H7911		H0559	

በልቡም ይላል። እግዚአብሔር ረስቶኛል፤ ፈጽሞም እንዳያይ ፊቱን ሰወረ።

)עֲנָוִים:(	]עניים[	תִּשְׁכַּח	אַל־	יָדֶךָ	נְשָׂא	אֵל	יְהוָה	קוּמָה	12
ተጥሐዎች	[ድሆች]	ትርሳ	አል	እጅ-ህ	አንሳ	አምላክ	እግዚአብሔር	ተነስ	
H6035	H6041	H7911	H0408	H3027	H5375	H0410	H3068		

አቤቱ አምላክ ሆይ፥ ተነሥ እጅህም ከፍ ከፍ ትበል፤ ድሆችን አትርሳ።

תִּדְרֹשׁ:	לֹא	בְּלִבּוֹ	אָמַר	אֱלֹהִים	רָשָׁע	נִאֵץ	מֶה	עַל־	13
ትፈልግም	አይ	-በ-ልብ-ው	አለ	አምላክ	ክፉ	ነቀፈ	ምን	-በ	
H1875	H3808		H0559	H0430	H7563	H5006	H4100		

ኃጢአተኛ ስለ ምን እግዚአብሔርን አስቈጣው? በልቡ። አይመራመረኝም ይላልና።

יַעֲזֹב	עָלֶיךָ	בְּיָדֶךָ	לָתֵת	תַּבִּיט	וָכַעַס	עָמָל	אַתָּה	כִּי־	רָאִתָה	14
ይትዋል	-በ-አንተ	-በ-እጅ-ህ	-ለ-መስጠት	ትመለከታለህ	-እና-ሐዘን	መከራ	አንተ	ምክንያቱም	አየህ	
		H3027	H5414	H5027		H5999			H7200	
					עוֹזֵר:	הָיִיתָ	אַתָּה	יָתוֹם	חֵלְכָה	
					ረዳት	ሆንህ	አንተ	የትም	ምስኪን	
					H5826	H1961		H3490	H2489	

አየኸው፥ አንተ ክፋትንና ቍጣን ትመለከታለህና በእጅህ ፍዳውን ለመስጠት፤ ድሀ ራሱን ለአንተ ይተዋል፥ ለድሀ አደግም ረዳቱ አንተ ነህ።

תִמְצָא:	בַל־	רִשְׁעוֹ	תִּדְרוֹשׁ־	וָרָע	רָשָׁע	זְרוֹעַ	שְׁבֹר	15
ትአገኝም	አይ	ክፋት-ው	ፈልግ	-እና-ክፉ	ክፉ	ክንድ	ስበር	
H4672	H1077	H7562	H1875		H7563	H2220	H7665	

የኃጢአተኛንና የክፉን ክንድ ስበር፥ የኃጢአቱንም ብድራት ክፈል ሌላ እስከማይገኝ ድረስ።

מֵאַרְצוֹ:	גוֹיִם	אָבְדוּ	וָעֶד	עוֹלָם	מֶלֶךְ	יְהוָה	16
-ከ-ምድር-ው	አሕዛብ	ጠፉ	-እና-ዘላለም	ዘላለም	ንጉሥ	እግዚአብሔር	
H0776		H0006	H5703	H5769	H4428	H3068	

እግዚአብሔር ለዘላለም ይነግሣል፤ አሕዛብ ከምድሩ ይጠፋሉ።

אָזְנֶךָ:	תַּקְשִׁיב	לִבָּם	תָּכִין	יְהוָה	שָׁמַעְתָּ	עֲנָוִים	תַּאֲוַת	17
ጠብት-ህ	ጆሮ-ታደርጋለህ	ልብ-ኦቻቸው	ታዘጋጃለህ	እግዚአብሔር	ሰማህ	ተጥሐዎች	ምኞት	
H0241	H7181			H3068	H8085	H6035	H8378	

እግዚአብሔር የድሆችን ምኞት ሰማ፥ ጆሮውም የልባቸውን አሳብ አደመጠ፥

הָאָֽרֶץ׃	מִן־	אֱנוֹשׁ	לַעֲרֹץ	עוֹד	יוֹסִיף	בַּל־	וָדָךְ	יָתוֹם	לִשְׁפֹּט	18
-ያ-ምድር	-ከ	ሰው	-ለ-ማስፈራራት	ደግሞ	ይቀጥላል	አይ	-እና-ጠጉው	የትም	-ለ-መፈረድ	
H0776		H0582	H6206	H5750	H3254	H1077	H1790	H3490	H8199	

> ፍርዱ ለድሀ አደግና ለችግረኛ ይደረግ ዘንድ፥ ሰዎች በምድር ላይ አፋቸውን ከፍ ከፍ ማድረግ እንዳይደግሙ።